

He! Norderney Kurier

IMMER FREITAGS KOSTENLOS AN ALLE HAUSHALTUNGEN

WOCHENZEITUNG FÜR DIE INSEL NORDERNEY

10. Jahrgang / Nummer 14

Freitag, 6. April 2018

Den neuesten
He! Norderney Kurier
online immer dabei haben



Ostfriesischer Kurier

HEUTE:
Norderneyer Trompeter
Silas Gora qualifiziert
sich für Bundesentscheid.

MORGEN:
ENNOS INSEL-GELÄSTER

Große, kostspielige
Entscheidungen stehen
an. Meine
Kumpel
und ich
haben zwei
Ideen.



**Sitzung
im Museum**

Ausschuss tagt

Der städtische Ausschuss für Soziales, Schulen, Sport und Kultur tagt am Montag, 9. April, ab 18 Uhr im Bademuseum am Weststrand. Unter anderem geht es um den Kooperationsvertrag mit dem Bademuseum und um die baulichen Maßnahmen im Bereich der Sportanlage An der Mühle. Außerdem wird über den geplanten Wegfall der Kindergartenbeiträge informiert.

Berichte gibt es auch aus den Schulen, aus dem Besucherzentrum WattWelten und über den Nutzungsvertrag mit dem TuS Norderney. Die Tagesordnung ist auf der Homepage der Stadt eingestellt.



Pokern wird immer beliebter

Die Pokerfreunde der Insel, „Ney's Pokerfaces“, haben sich dafür entschieden, einen Verein zu gründen. Jan Dorenbusch wurde zum ersten Vorsitzenden gewählt.

→ 2

**Service, Tipps
und Termine**

→ 4

Serie: Inselspitznamen

→ 7

Problem war lange Zeit bekannt

„Haus der Insel“ ist bis auf weiteres komplett geschlossen

Der Landkreis hat am Gründonnerstag die Nutzung des Gebäudes untersagt.

Der Schock war groß bei den Pächtern und Unterpächtern des „Haus der Insel“, als der Landkreis am Gründonnerstag das komplette Gebäude stillgelegt hat. Grund sind Mängel, vor allem in Bezug auf den Brandschutz. Die Stadtwerke Norderney sind Eigentümer, betroffen sind das Staatsbad als Pächter, die Michels Unternehmensgruppe, die das „Backstage“ betreibt und weitere Räume an Unterpächter der Kegelbahn vermietet hat. Betroffen sind auch die sozialen Gruppen wie Arbeiterwohlfahrt, der städtische Teekreis oder die Aktion „Verwenden statt verschwenden“. Besonders betroffen ist der „Bambus Garten“.

„Es gehört sich einfach nicht“, sagt Olaf Aden. Der Rechtsanwalt aus Wiesmoor ist sichtlich erbost über die Situation rund um das „Haus der Insel“. Er vertritt Kim

Hao Nguyen, die Pächterin des Asia-Restaurants „Bambus Garten“.

Dass der Landkreis die Nutzung des Komplexes verboten habe, sei das letzte Mittel, dem viel vorausgegangen sein müsse. Olaf Aden gibt die Schuld dem Verpächter. Dieser habe damit rechnen müssen, dass so etwas passieren könne, da das Problem lange Zeit bekannt gewesen sei. „Es ist ein Übel, dass man solche Räume verpachtet, wenn man weiß, dass das Gebäude potenziell lebensgefährlich ist“, sagt Aden, der im Namen seiner Mandantin Schadenersatz geltend machen will.

Nach sechswöchiger Pause sollte der „Bambus Garten“ vor Ostern wieder geöffnet werden. Ware im fünfstelligen Wert wurde eingekauft, die jetzt wohl weggeworfen werden müsse, so Aden. Reservierungen mussten abgesagt werden. Den drei Mitarbeitern habe Nguyen kündigt müssen. Wären die Pächter rechtzeitig informiert worden, hätten sie sich um andere Räume bemühen



Sämtliche Veranstaltungen und Nutzungen in dem Gebäude im Zentrum der Insel sind untersagt. FOTO: NOUN

können, sagt Aden.

In dem Schreiben des Landkreises zur Nutzungsuntersagung wird das Ausmaß deutlich – und dabei geht es nicht nur um bauliche Mängel. So wird die gesamte elektrische Anlage bemängelt, die nicht den gültigen Bestimmungen entsprechen. Zum Teil würden Isolierungen der Drähte fehlen,

Endverbraucher seien ohne Schutzleiter angeschlossen und „die Verkabelung erfolgte teilweise in loser Verdrahtung“, heißt es in dem Schreiben. Außerdem sei die brandschutztechnische Abtrennung der Einheiten nicht erfolgt: Im Keller seien Diskothek, Bowlingbahn, Lager- und Technikräume, der Awo-Raum und der

Stadtsaal ohne feuerbeständige Trennwand miteinander verbunden. Mängel hat die Bauaufsichtsbehörde im gesamten Gebäude festgestellt.

„Mir tut es unglaublich leid um die Pächter“, sagt Kurdirektor Wilhelm Loth. Grundsätzlich sei es für alle eine Notsituation und „eine Katastrophe“. Für die Großveranstaltungen wie Pfingst-Party, Symphoniekonzerte oder Ärzttagung müssen jetzt Alternativen gefunden werden. Zum White-Sands-Wochenende sollen in der kommenden Woche Gespräche geführt werden, es gebe zwei bis drei Alternativen, sagt Loth. Zu möglichen Kosten oder Entschädigungen der Pächter könne er nichts sagen.

Auch Bürgermeister Frank Ulrichs bedauert sehr, dass es zu der Schließung kam. Er habe derzeit keinen Überblick über die notwendigen „Maßnahmen, den Kostenumfang und die politische Bereitschaft, dort noch viel Geld zu investieren“.

VEL

DIE INSEL AUS EINEM NEUEN BLICKWINKEL SEHEN



Ganz spezielle Ausblicke kann jeder genießen, der den Norderneyer Wasserturm besteigt. Öffentlich zugänglich ist dieser jedoch nicht, weshalb man auf besondere Gelegenheiten warten muss. So wie die Aktion des Fanclubs Norderney, der kürzlich zu einem Besuch des 1929 erbauten

Wahrzeichens eingeladen hat. Bei der Führung hatte Wassermeister Oliver Rass für die Teilnehmer allerlei interessante Fakten zum Wasserturm und der Wasserbeförderung auf der Insel parat. Etwa, dass hier jährlich zwischen 850.000 und 900.000 Kubikmeter Wasser gefördert werden und

dass sich die Süßwasserlinse unter der Insel aus den Niederschlägen speist. Keine Fragen der Teilnehmer blieben offen. Und wer die 205 Stufen des 42 Meter hohen Turms erklommen hatte, der konnte rundherum die gesamte Insel aus einer neuen Perspektive betrachten. FOTO: SÖRRIES

Anzeige

NORDERNEY-IMMOBILIEN

JANN ENNEN

POSTSTRASSE 5 • 26548 NORDSEEBAD NORDERNEY
TEL. (0 49 32) 31 28 • FAX (0 49 32) 840 17 17

WWW.NORDERNEY-IMMOBILIEN.COM

FÜR VORGEMERKTE KUNDEN SUCHEN WIR DRINGEND AUF NORDERNEY...

- × Wohn- & Geschäftshäuser
- × Mehrfamilienhäuser
- × Appartementshäuser
- × Eigentumswohnungen

Gerne auch renovierungsbedürftig!

Geschäftsstelle Norderney

☎ 0 49 32/99 19 68-0

Wilhelmstraße 2 • 26548 Norderney

Geöffnet: Mo. - Fr.: 9 - 16.30 Uhr

Kundenservice/Anzeigen ☎ 99 19 68-0

Redaktion ☎ 99 19 68-1

Fax ☎ 99 19 68-5

E-Mail norderney@skn.info



Hochwasser (ohne Gewähr)

Fr. 6. April: 03.49 Uhr 16.05 Uhr

Sa. 7. April: 04.28 Uhr 16.44 Uhr

So. 8. April: 05.11 Uhr 17.29 Uhr

Mo. 9. April: 06.01 Uhr 18.23 Uhr

Di. 10. April: 19.27 Uhr 07.01 Uhr

Mi. 11. April: 20.43 Uhr 08.11 Uhr

Do. 12. April: 21.56 Uhr 09.30 Uhr

„Ney's Pokerfaces“ sind nun ein Verein

Jan Dorenbusch wird als erster Vorsitzender gewählt – Pokern wird immer beliebter auf der Insel

An zwei Abenden im Monat können sich Interessierte zum Pokern treffen.

Der Pokerclub „Ney's Pokerfaces“ hat sich kürzlich zum letzten Mal getroffen. Denn den Pokerclub gibt es nun nicht mehr: Bei der jüngsten Mitgliederversammlung stimmten die Anwesenden für eine Vereinsgründung, die sogleich mit der Wahl des neuen Vorstands in die Wege geleitet wurde. Jan Dorenbusch wurde zum ersten Vor-

sitzenden gewählt. Frank Bossmann ist sein Stellvertreter. Erster Kassenwart wurde Ulrich van Heugten, zweiter Kassenwart Jörg Simon. Sabine Sykora wurde zur ersten Schriftführerin gewählt, mit Martina Dorenbusch als ihre Stellvertreterin. Thomas Tisch ist Besitzer, Kassenprüfer sind Folko Hamczyk und Erich Ruth.

Vor den Wahlen hatte Jan Dorenbusch – zu diesem Zeitpunkt noch Vorsitzender des Clubs – einen

kleinen Rückblick auf das vergangene Jahr gegeben. Im März 2017 gegründet, habe es der Club in nur einem Jahr geschafft, Pokern auf Norderney gesellschaftsfähig zu machen. Es habe zwei Clubmeisterschaften gegeben und bis Ende des Jahres einen Clubabend pro Monat. Seit Januar seien es nun zwei Abende im Monat, an denen man sich zum Pokerspielen trifft. Fortan aber wird dies im Haus des Norderneyer Deutschen Roten Kreuzes

sein. Auch soll die Organisation dieser Abende zukünftig nicht mehr bei einigen wenigen liegen, sondern auf die mittlerweile 53 Mitglieder aufgeteilt werden.

Im Anschluss berichtete Jörg Simon über Einnahmen und Ausgaben und Folko Hamczyk bestätigte eine einwandfreie Führung des Kassenbuches. Derzeit könne man die laufenden Kosten tragen, und die Beiträge könnten vorerst bei 60 Euro im Jahr bleiben, so Dorenbusch. EFS



Der Vorstand und die Kassenprüfer der „Pokerfaces“ (stehend, v. l.): Frank Bossmann, Thomas Tilsch, Erich Ruth, Folko Hamczyk und Jörg Simon sowie (sitzend, v. l.) Martina Dorenbusch, Jan Dorenbusch und Sabine Sykora. FOTO: SÖRRIES

Flohmarkt im MLH

An einem Flohmarkt am Sonntag von 14 bis 17 Uhr im Martin-Luther-Haus können sich noch Kinder, Jugendliche und Erwachsene beteiligen. Wer mitmachen möchte, kann bei Ria Schäfer unter Telefon 04932/3279 einen Tisch (drei Euro) oder Bodenplatz (zwei Euro) buchen.

Beilagen

Eine Teilaufgabe enthält Prospekte der Firmen Inselmarkt Kruse, Möbel Konken, Edeka Norderney, Bening, Penny, Netto und Rossmann. Wir bitten um Beachtung.

Impressum

Gesamtherstellung: Ostfriesischer Kurier GmbH & Co. KG Stellmacherstraße 14, 26506 Norden.
Geschäftsführer: Christian Basse †
Redaktion: Manfred Menssen, Verena Leidig, Thomas Fastenau, Ellen Sörries
Anzeigen: Dorothea Christians
Vertrieb: Benjamin Oldewurtel
Druck: Industriedruck Norden, GmbH & Co. KG Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.
Telefon: siehe Seite 1
Erscheinungsweise: einmal wöchentlich.
Verteilung: kostenlos an alle Haushalte und an mehr als 40 Ausgestellten
Auflage: 4900 Exemplare

Das Chamäleon der Meere

Für wissbegierige Kinder: Mit Kornrad Kornweie durch den Nationalpark – Heute: der Steinbutt

He, liebe Kinder! Vor Kurzem habe ich mich ja schon mit meinem Kollegen Waldemar unterhalten. Heute habe ich seinen direkten Beckennachbarn, den Steinbutt besucht. Das heißt, bevor ich ihn besuchen konnte, musste ich erst einmal ausfindig machen, wo er sich überhaupt befindet. Er ist nämlich hervorragend getarnt. Seine Schuppen haben genau dieselbe Muster und dieselbe Farbe wie der Kies, auf dem er lebt. Dies kommt daher, dass der Steinbutt, genau wie andere

kleinen Höckern auf seiner Oberseite, die wie kleine Steine aussehen.

Wie schon gesagt, gehört der Steinbutt zu den Plattfischen. Wusstet

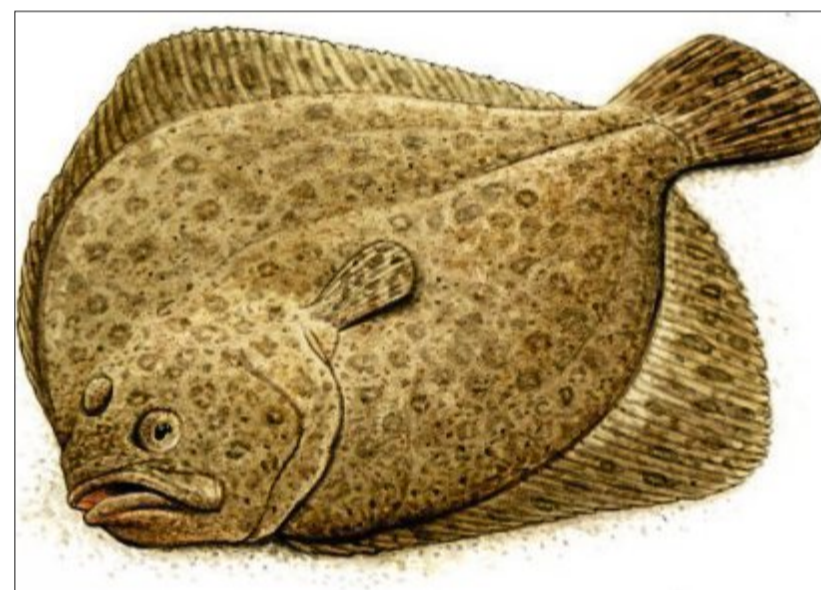


Plattfische auch, die Farbe der Schuppen je nach Umgebung anpassen kann. Wie ein Chamäleon also!

Seinen Namen hat der Steinbutt von den vielen

ihren aber, dass Plattfische gar nicht immer platt sind? Wenn Sie noch ganz jung und klein sind, schwimmen sie, wie die meisten anderen Fische auch, aufrecht. Werden sie größer, drehen sie sich so auf die Seite, dass die rechte Körperseite zur Unterseite wird. Damit liegen sie dann platt am Boden. So können sie sich besser tarnen und vor Fressfeinden schützen.

Ein Problem gibt es dann aber noch: Das rechte Auge wäre in dieser Körperhal-



Erst die älteren Steinbutte werden zu Plattfischen – und das rechte Auge wandert dann auf die Oberseite. ILLUSTRATION: NATIONALPARK WATTENMEER

den! Sein Lebensraum sind die Sand- und Geröllfelder im Meer bei uns in der Nordsee, er kommt aber auch im Atlantischen Ozean und im Mittelmeer vor.

Euer Kornrad
● Wer mehr über den Nationalpark und das Wattenmeer sowie über Naturphänomene oder die Tier- und Pflanzenwelt erfahren

mochte, sollte sich direkt zu den WattWelten am Hafen begeben. Im Besucherzentrum ist alles anschaulich erklärt, und die Fachleute dort können euch weitere Fragen beantworten. Auch das Maskottchen Kornrad Kornweie trifft ihr dort wieder. Der hat übrigens schon die Frage für kommende Woche für euch parat, wie ihr in der Sprechblase seht.

Krebse und Weichtiere, die sich nah am Boden aufhalten. In freier Wildbahn lebt der Steinbutt meist in einer Tiefe zwischen 20 und 70 Metern und kann, wenn er nicht vorher gefischt wird, sogar bis zu einem Meter lang und 20 Kilogramm schwer wer-



Erkennen Sie den Ort, das besondere Gebäude, die Straßenecke oder Straße?

Dann senden Sie uns eine Nachricht mit Ihrer Antwort, Ihrem Namen, Ihrer Anschrift und dem Betreff „Luftbild“ per E-Mail an norderney@skn.info oder schneiden Sie den Coupon aus und reichen ihn in der SKN-Geschäftsstelle, Wilhelmstraße 2, ein oder werfen ihn in unseren Briefkasten.

Gewinnen Sie diese Woche ein Multifunktions-tuch und einen faltbaren Regenschirm, zur Verfügung gestellt von der Staatsbad Norderney GmbH.



LUFTBILDER-RÄTSEL

Lösung: _____

Vorname: _____

Nachname: _____

Straße: _____

Hausnummer: _____

PLZ, Wohnort: _____

Telefon: _____

E-Mail: _____

Mitarbeiter des Hauses SKN Druck und Verlag sind von der Teilnahme ausgeschlossen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinne können nicht in bar ausgezahlt werden. Die Preise werden nicht verschickt und müssen abgeholt werden. Bei mehreren richtigen Lösungen entscheidet das Los. Die Gewinnerin oder der Gewinner wird in der nächsten Ausgabe bekannt gegeben und schriftlich oder telefonisch benachrichtigt. Teilnahmeschluss ist der jeweils folgende Dienstag 16 Uhr.



Bestellnummer: 914

Dieses Foto und weitere Luftbilder können Sie unter ☎(0 49 32) 99 19 68-0 bestellen.

In unserer Geschäftsstelle, Wilhelmstraße 2 auf Norderney, nehmen unsere Mitarbeiter Ihre Bestellung auch gern persönlich entgegen.

Ein Fotoposter im Format 13 x 18 cm ist für 5,80 €, im Format 20 x 30 cm für 14,80 €, im Format 30 x 45 cm für 25,80 € und im Format 40 x 60 cm für 32,80 € zu haben. Auch größere Formate bis zu Sondergrößen auf Leinwand sind möglich.

Auflösung:

Die richtige Lösung der vergangenen Woche lautet: Kurplatz vor dem Conversationshaus.

Der Gewinner ist René Mayer aus Habe.

Herzlichen Glückwunsch!

Wochenrückschau

In dieser Woche berichtete die Tageszeitung

Ostfriesischer Kurier

unter anderem über folgende Norderney-Themen:

➔ Samstag

31. März Haus der Insel ist nicht mehr sicher genug



SICHERHEIT Keine Nutzung des Gebäudes mehr möglich

➔ Dienstag

3. April Ostern mit einem bunten Programm



TRADITION Beim Eiertrullern haben die Kinder Spaß

➔ Mittwoch

4. April Pokern wird auf der Insel immer beliebter



FREIZEIT Der Pokerclub „Ney's Pokerfaces“ ist nun ein Verein

➔ Donnerstag

5. April Eine Katastrophe für alle



SCHLIEßUNG Die Pächter im Haus der Insel trifft es hart

Das Fundtier der Woche

aus dem Hager Tierheim · Telefon: 0 49 38 / 4 25

Glückskatze Buffi ist eine Wohnungskatze

Buffi ist eine liebe Glückskatzendame. Ihr ehemaliger Halter ist leider verstorben und sie kam zusammen mit Mohrle ins Tierheim. Buffi ist sehr menschenbezogen und freut sich immer über Streicheleinheiten. Da Buffi den Großteil ihres Lebens als Wohnungskatze gehalten wurde und nicht mehr die Jüngste ist, würde Sie auch gern weiterhin in der Wohnung leben. Buffi ist entwurmt, geimpft, gechipt und kastriert.

Wenn Sie sich für Buffi interessieren, melden Sie sich bitte beim bmt – Tierheim Hage, Hagermarscher Straße 11, 26524 Hage, Telefon: 04938/425. Das Telefon ist von Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr und täglich von 14 bis 17 Uhr besetzt.

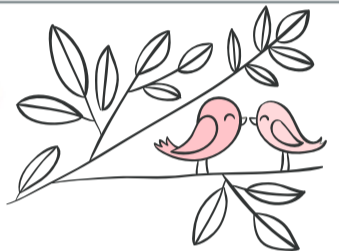
Öffnungszeiten: täglich von 14 bis 16.30 Uhr und nach Vereinbarung. Ausgenommen dienstags, mittwochs und an Feiertagen, dann ist das Tierheim für Besucher geschlossen.

Weitere Tiere finden Sie auf der Homepage des Tierheims unter www.tierheim-hage.de und unter www.norden.de.



Name: Buffi
Rasse: EKH
Alter: 14. März 2008
Geschlecht: weiblich, kastriert

Den Bund fürs Leben – auf der Insel geschlossen



Eheschließungen und Lebenspartnerschaften im März 2018

- | | | |
|---|---|---|
| 10. März
Djamila Reichelt und Sebastian Daniel Roßberg, Schulweg 3, 27313 Dörverden | Sabine Kleis und Detlef Leo Reimann, Beverfördering 32, 59071 Hamm | 27. März
Cornelia Neu und Heinz-Jürgen Riemer, Cederwald 2, 51465 Bergisch Gladbach |
| Melanie Henning und Volker Eickholt, Hansestraße 33, 45721 Haltern am See | 23. März
Sabine Paula Anna Nyhuis geb. Esser und Roberto Karl-Heinz Krenkers, Ludwig-Jahn-Straße 27, 47918 Tönisvorst | 29. März
Waltraud Enkirsch geb. Katterbach und Karl-Jürgen Oswald Stegmann, Dürselen 176 c, 41363 Jüchen |
| 16. März
Verena Schlütter und Bernd Klein-Hitpaß, Dinxperloer Str. 101, 46399 Bocholt | 26. März
Friederike Sophia Ost und Phillip Reckhaus, Laerer Landweg 160, 48155 Münster | 31. März
Sabine Wernicke, Krummer Weg 11, 48607 Ochtrup und Frank Scherer, Köckelwicker Esch 12, 48691 Freden |
| 20. März
Gesche Mareike Hölsen und Ina-Maria Brämwig, Subbelrather Straße 341, 50825 Köln | Marlies Hülsmann geb. Finke und Detlef Backes, Maybachstr. 12, 45133 Essen | Sina Cousido geb. Stappenbeck und Dennis Krack, Am Untergut 16, 30890 Barsinghausen |

OSTERSCHIEßEN IM NORDERNEYER SCHÜTZENHAUS



Die Norderneyer Schützen haben ihre Wettbewerbe im Osterschießen ausgetragen. Bei den Jugendlichen des Schießsportvereins (SSV) Norderney (Fotos oben links und rechts) ging der Osterpokal wie im vergangenen Jahr per Los an Michelle Bröcker. Nachdem die Vereinsmeister geehrt waren, durften die Jugendlichen noch einmal mit Pfeil und Bogen

auf ein Moorhuhn schießen. Die Erwachsenen trafen sich traditionsgemäß am Gründonnerstag zum Ausschießen des Osterpokals und zum Preisschießen auf Osterreier, die von der Firma Albert Wilts zur Verfügung gestellt wurden. Rund 20 Mitglieder und Freunde des SSV nahmen im Schützenhaus teil. Beim Pokalschießen wurde die Rangfolge ermittelt,

indem drei Schuss auf eine Zielscheibe mit Ostermotiven unterschiedlicher Wertigkeit abgegeben, gewürfelt und Karten gezogen wurden. Mit dem sechsten Rang gewann Karsten Meißner (Foto unten links Mitte mit Vereinsvorsitzendem Bernhard Onnen und der ersten Schießwartin Christa Wessels) den Osterpokal.

PRIVATFOTO

TUS NORDERNEY: HANDBALL UND FUßBALL

Handball

Sonntag, 7. April
Weibl. D-Jugend: 12.45 Uhr, SV SF Larrelt gegen TuS Norderney
Weibl. B-Jugend: 14.30 Uhr, TSV Holtrop gegen TuS Norderney

Sonntag, 8. April

Damen: 13.45 Uhr, TuS Norderney gegen HSG Ihlow/Riepe

Fußball

Freitag, 6. April
B-Junioren: 18 Uhr, BSV

Wiegboldsbur 9er gegen TuS Norderney 11er
Sonntag, 7. April
F-Junioren: 11 Uhr: TuS Großheide gegen TuS Norderney
E-Junioren: 11 Uhr, Süderneulander SV gegen TuS Norderney
B-Junioren: 14 Uhr, TuS Nor-

derney gegen JSG Uplengen/Lammertsfehn
Sonntag, 8. April
Herren: 10.30 Uhr, TSV Friesenstolz Riepe gegen TuS Norderney

Heimspiele auf der Sportanlage an der Mühle

Öffnungszeiten

Atelier in der Schmiede: Mo. bis Sa. 9 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr, Langestraße 30, ☎ 04932/81932.

Badehaus: Spa-Bereich täglich von 9.30 bis 21.30 Uhr, Familien-Thalassobad von 9.30 bis 18 Uhr, Damensauna außerhalb der Ferienzeiten Mi. 17.30 bis 21.30 Uhr, Am Kurplatz 3, ☎ 04932/891-400.

Bademuseum: Di. bis Fr. 11 bis 17 Uhr, Sa. und So. 14 bis 17 Uhr, Am Weststrand 11, ☎ 04932/840725 oder ☎ 04932/935422.

Besuchszentrum WattWelten: täglich von 9 bis 18 Uhr, Am Hafen 1, ☎ 04932/2001.

Bibliothek: Mo. bis Di. und Do. bis Sa. von 10 bis 13 Uhr und 14 bis 18 Uhr, Mi. von 10 bis 13 Uhr, im Conversationshaus, Am Kurplatz 1, ☎ 04932/891-296.

Inselkirche: Mo. bis Do. und Sa. 8 bis 17 Uhr, Fr. 12 bis 17 Uhr, So. 11 bis 17 Uhr, Kirchstraße, ☎ 04932/927210.

Kinderspielhaus Kleine Robbe: Mo. bis Fr. von 10 bis 13 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Am Weststrand 11, ☎ 04932/935495.

Kirche Stella Maris: Di. 16 bis 17 Uhr, Mi. 11 bis 12 Uhr, Fr. 16 bis 17 Uhr, Sa. 11 bis 12 Uhr, Goebenstraße 2, ☎ 04932/456.

Kirche St. Ludgerus: Mo. bis So. 9.30 bis 20 Uhr, Friedrichstraße 22, ☎ 04932/456.

Leuchtturm: täglich von 14 bis 16 Uhr, bei gutem Wetter bereits ab 11 Uhr.

Rathaus: Mo. bis Fr. 8.30 bis 12.30 Uhr, Di. und Do. zusätzlich 15 bis 16 Uhr, Am Kurplatz 3, ☎ 04932/9200.

Spielpark Kap Hoorn: wetterunabhängiger Spielpfad, täglich ab 11 Uhr, Mühlenstraße am Gondelteich.

Tourist-Information: Mo. bis Fr. von 9 bis 17 Uhr, Sa. und So. von 10 bis 13 Uhr, Im Conversationshaus, Am Kurplatz 1, ☎ 04932/891-900.

Weltladen: So. 11 bis 12 Uhr, Mo. 16 bis 18 Uhr, Di. bis Fr. von 10 bis 12.30 Uhr und 16 bis 18 Uhr, Martin-Luther-Haus, Kirchstraße 11.

Geänderte Öffnungszeiten an Feiertagen möglich.

Schiffsfahrplan

10. Dezember 2017 bis 24. Juni 2018

Norddeich ab	Norderney ab
täglich	
6.15	6.15
7.30	7.30
8.45	8.45
10.30	10.15
11.45	11.45
13.30	13.15
15.30	15.15
16.45	16.45
18.15	18.15
zusätzlich freitags	
1.2)20.30	
zusätzlich freitags	
01.03. - 31.10.2018	
	1.2)19.15

1) auch am 27.04., 09.05., 18.05. und 30.05.2018 mit Kfz-Beförderung
2) ohne Kfz-Beförderung



7. April
Mo Di Mi Do Fr Sa So

8.30 Uhr: Yogi-Lauf (meditatives Laufen), Treffpunkt Nordbad beim Cornelius. Anmeldung ☎ 04932/935202, fünf Euro.

9.30 bis 11 Uhr: „Verwenden statt verschwenden“, Abgabe von Lebensmitteln mit abgelaufenem Mindesthaltbarkeitsdatum oder kleinen optischen Mängeln gegen selbst gewählte Spende, Küche in der Grundschule, Jann-Berghaus-Straße 56.

10 Uhr: Stadtführung, Gestern - Heute - Morgen, Wissenswertes aus über 200 Jahren Inselgeschichte, Treffpunkt am Kurplatz, Karten am Infoschalter im Conversationshaus, sechs Euro, NorderneyCard erforderlich.

15 bis 17 Uhr: Erzählcafé, Dat weest du noch, Café, Thema „Orte meiner Kindheit“, Martin-Luther-Haus, Kirchstraße 11.

19.30 Uhr: Listen, Lüsteren, Lauschen mit Singer und Songwriter Ray Cooper, evangelisches Gemeindehaus, Gartenstraße 20, acht Euro, zehn Euro an der Abendkasse, Kinder und Jugendliche bis 16 Jahren frei, Vorverkauf im Weltladen im Martin-Luther-Haus, Kirchstraße 11.

8. April
Mo Di Mi Do Fr Sa So

14 bis 17 Uhr: Flohmarkt, Martin-Luther-Haus, Kirchstraße 11.

9. April
Mo Di Mi Do Fr Sa So

10 Uhr: Watt intensiv, Wattwanderung für die „Großen“, für Erwachsene und Kinder ab acht Jahren, ein unvergesslicher Besuch in einem ganz besonderen Lebensraum. Treffpunkt: Holzbänke an der Westseite des Campingplatzes Um Ost. Informationen und Anmeldung im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001, Erwachsene acht Euro, Kinder fünf Euro.

10 Uhr: Stadtführung, Gestern - Heute - Morgen, Wissenswertes aus über 200 Jahren Inselgeschichte, Treffpunkt am Kurplatz, Karten am Infoschalter im Conversationshaus, sechs Euro, NorderneyCard erforderlich.

Inselgeschichte, Treffpunkt am Kurplatz, Karten am Infoschalter im Conversationshaus, sechs Euro, NorderneyCard erforderlich.

13 Uhr: Klimatherapie, täglicher Einstieg ist möglich, Anmeldung erforderlich in der Praxis Karin Rass, Mühlenstraße 1a, ☎ 04932/9911313, Treffpunkt Badehalle am Weststrand, zehn Euro.



14 Uhr: Vögel im Wattenmeer, für Erwachsene und Kinder ab zehn Jahren, Dauer ungefähr zwei Stunden, Treffpunkt Nordostkurve Surferbucht, Ecke Gewerbelände / Alter Postweg. Information und Anmeldung im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001, Erwachsene sieben Euro, Kinder fünf Euro.

15 Uhr: Seniorenkreis im Restaurant Old Smuggler, Birkenweg 24.

16 Uhr: Bridge-Kreis, Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2. Gäste sind willkommen, auch donnerstags, ☎ 04932/3322.

16 Uhr: Führung durch die Dauerausstellung Reiselust & Badespaß, Bademuseum am Weststrand 11, sechs Euro, inklusive Getränk.

17 Uhr: Funktionstraining, maximal 20 Personen, Badehaus, Am Kurplatz 3, Informationen ☎ 04932/891353, zehn Euro.

17 Uhr: Meerwassergymnastik im Badehaus, Am Kurplatz 3, 12,50 Euro.

18.30 Uhr: Smoveywalk, Bismarckstraße 14, acht Euro, Anmeldung und Information ☎ 0176/23441433.

20 Uhr: Heimatabend, bunter Unterhaltungsabend mit Inselfolklore, Shantys, Volkstänzen, Seemannsgarn und altem Brauchtum, aufgeführt von der Trachtengruppe des Heimatvereins Norderney, Kurtheater, acht Euro, neun Euro an der Abendkasse.

10. April
Mo Di Mi Do Fr Sa So

11 Uhr: Watt für Zwerge, kinderfreundlicher Wattausflug für Erwachsene und Kinder ab drei Jahren, Treffpunkt Surferbucht, Deichübergang Südstraße. Information und Anmeldung im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001, Erwachsene und Kinder fünf Euro.

11 Uhr: Das Wattenmeer - ein stimmungsvoller Spaziergang über die Promenade, bei dem Sie Wissenswertes über die Inseln und das Wattenmeer erfahren. Dauer ungefähr eineinhalb Stunden, für Kinder ab zehn Jahren, Treffpunkt Fahrradparkplatz am Januskopf, Erwachsene fünf Euro, Kinder vier Euro, Anmeldung und Information im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001.

11 Uhr: Führung durch das Fischerhaus-Museum im Argonner-Wäldchen mit Erklärung alter Traditionen, auch donnerstags, Gruppentermine nach Vereinbarung, ☎ 04932/1791, drei Euro.

14 Uhr: Norderney erfahren, locker geführte Fahrradtour mit Erklärungen über die Insel, zirka zweieinhalb Stunden und zwölf Kilometer, Treffpunkt Reisebüro am Kurplatz, Voranmeldung erforderlich, Fahrräder bitte mitbringen, begrenzte Teilnehmerzahl, acht Euro.

18.45 Uhr: Yoga, Gästehaus Klipper, Jann-Berghaus-Straße 40, ☎ 0176/23441433, 15 Euro.

20 Uhr: Preisskat der Nordermeyer Buben, Gäste sind willkommen, Gästehaus Klipper, Jann-Berghaus-Straße 40.

20 Uhr: Besichtigung Sternwarte, mit Vortrag, Bürgermeister-Willi-Lührs-Straße, Informationen ☎ 0176/24928209.

11. April
Mo Di Mi Do Fr Sa So

8 bis 12.30 Uhr: Wochenmarkt, Vorplatz Haus der Insel.

10.30 Uhr: Strandstrolche in den Wattwelten, für Erwachsene und Kinder ab drei Jahren, Dauer ungefähr eine Stunde, Treffpunkt im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001, vier Euro für Kinder, drei Euro für Erwachsene.

15 Uhr: Stadtführung, Gestern - Heute - Morgen, Wissenswertes aus über 200 Jahren Inselgeschichte, Treffpunkt am Kurplatz, Karten am Infoschalter im Conversationshaus, sechs Euro, NorderneyCard erforderlich.

15.30 Uhr: Spielenachmittag für Junggebliebene, Gemeindehaus, Gartenstraße 20.

17 Uhr: Meerwassergymnastik im Badehaus, Am Kurplatz 3, 12,50 Euro.

17.30 Uhr: Handarbeitsteam, Martin-Luther-Haus, Kirchstraße 11.

19.30 Uhr: Selbsthilfegruppe alkoholkranker Menschen, linker Eingang TDN, Gorch-Fock-Weg 7.

19.30 Uhr: „Love Let-

ters“, Theaterstück mit Lou Hoffner und Hansi Kraus, Kurtheater, 20 bis 24 Euro.

20 Uhr: Yoga-Abend, Kinderspielhaus Kleine Robbe, Am Weststrand 11. Informationen ☎ 04932/935202, Wolldecke und bequeme Kleidung mitbringen, neun Euro.

20 Uhr: Bildervortrag über den Strand von Norderney über Inselentstehung, Sturmfluten, Strand- und Dünenenschutz, Eintritt sechs Euro, Kinder und Jugendliche drei Euro, Bademuseum.

12. April
Mo Di Mi Do Fr Sa So

12.15 Uhr: Mein Wunschchoral, Inselkirche, Eintritt frei.

14 Uhr: Watt stadtnah, Watt erkundung in der Surferbucht für Erwachsene und Kinder ab acht Jahren, Dauer ungefähr eineinhalb Stunden, Treffpunkt Info-Tafel am Deichübergang Südstraße, Information und Anmeldung im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001, Erwachsene sechs Euro, Kinder vier Euro.

18 Uhr: Probe des Inselchors, neue Sängerinnen und Sänger willkommen, Gemeindehaus, Gartenstraße 20.

18.45 Uhr: Yoga, Badehaus, Am Kurplatz 3, ☎ 0176/23441433, Kosten: 15 Euro.

13. April
Mo Di Mi Do Fr Sa So

17 Uhr: Pflegende Angehörige, Gesprächskreis rund um die Pflege, Richtig entscheiden für andere, unter anderen Pflegeheim?, OP?, Magensonde?, Tagespflege der Sander-Pflege, Marienresidenz, Georgstraße 5.

15 Uhr: Städtischer Teekreis in der Tagespflege der Marienresidenz, Georgstraße 5.

17 Uhr: Meerwassergymnastik im Badehaus, Am Kurplatz 3, 12,50 Euro.

20 Uhr: Meeresleuchten, Besondere Badenacht mit Kerzenschein, Live-Musik vom Klavier, besonderen Saunaaufgüssen und weiteren Überraschungen. Voranmeldung und Vorkasse im Badehaus erbeten, der normale Sauna-Badebetrieb endet an diesem Tag um 19 Uhr, 36 Euro Eintritt, für Club-Mitglieder 30 Prozent Ermäßigung, Badehaus, Am Kurplatz 3.

21.30 Uhr: Faszination Nacht, Abendspaziergang über den Strand mit Naturphänomenen, Mythologie und Legenden für Erwachsene und Kinder ab zehn Jahren in Begleitung. Treffpunkt Fahrradparkplatz am Cornelius am Nordstrand. Anmeldung und Information im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001, Erwachsene fünf Euro, Kinder vier Euro.



Samstag, 7. April
15.30 Uhr: Peter Hase
19 Uhr: Victoria & Abdul
21.15 Uhr: Shape of Water

Sonntag, 8. April
20 Uhr: Die Verlegerin

Dienstag, 10. April
20 Uhr: Three Billboards outside Ebbing, Missouri

Donnerstag, 12. April
15.30 Uhr: Die Nordsee von oben
20 Uhr: Dieses bescheuerte Herz

Freitag, 13. April
20 Uhr: Die dunkelste Stunde

Schnelle Hilfe

- Polizei ☎ 110
- Feuerwehr ☎ 112
- Notarzt und Rettungsdienst ☎ 112
- Krankentransporte ☎ 04941/19222

Ärzte

Bundeseinheitliche Rufnummer kassenärztlicher Bereitschaftsdienst ☎ 116117

Samstag, 7. April, 8 Uhr bis Sonntag, 8. April, 8 Uhr:
Dr. Jörg Wehner, Mühlenstraße 1, ☎ 04932/1013

Sonntag, 8. April, 8 Uhr bis Montag, 9. April, 8 Uhr:
Dr. Sascha Aiche, Wilhelmstraße 5, ☎ 04932/4670467

Zahnärzte

- Zahnärztlicher Notdienst, telefonisch erfragen unter:
Björn Carstens ☎ 04932/991077
- Dres. Hans-Günter Willms / Lale Cakir ☎ 04932/1313
- Beate Luis (privat) ☎ 04932/991201

Apotheke

Freitag, 6. April, 8 Uhr bis Freitag, 13. April, 8 Uhr:
Park-Apotheke, Adolfsreihe 2, ☎ 04932/92870

Freitag, 13. April, 8 Uhr bis Freitag, 20. April, 8 Uhr:
Rathaus-Apotheke, Friedrichstraße 12, ☎ 04932/588

Sonstiges

Krankenhaus Norderney, Lippestraße 9-11, ☎ 04932/805-0

Polizei, Dienststelle Knypshausenstraße 7 ☎ 04932/92980 und 110

Bundespolizei, ☎ 0800/6888000

Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt, ☎ 04941/973222

Frauenhaus Aurich, ☎ 04941/62847

Frauenhaus Emden, ☎ 04921/43900

Elterntelefon, ☎ 0800/1110550*)

Kinder- und Jugendtelefon, ☎ 0800/1110333*)

Telefonseelsorge, ☎ 0800/1110111*)
☎ 0800/1110222*)

Giftnotruf, ☎ 0551/19240

Sperr-Notruf (Bank, EC- und Kreditkarten, Handys, Krankenkassenkarten etc.), ☎ 116116

KfH Kuratorium für Dialyse und Nierentransplantation e.V., Lippestraße 9-11, ☎ 04932/9191200

Pflege am Meer, Feldhausenstraße 3, ☎ 04932/990935

Diakonie Pflegedienst, Hafenstraße 6, ☎ 04932/927107

Rettungsboot, ☎ 04932/2446

Psychotherapie

Dr. Horst Schetelig, Dr. Ulrike Schetelig, Emsstraße 25, ☎ 04932/2922

Nicole Neveling (privat), Lippestraße 9-11, ☎ 04932/8039033

Tiermedizin

Dr. Karl-Ludwig und Dr. Katrin Solaro, Fischerstraße 8, ☎ 04932/82218

*) Die Telefonnummer des Anrufers wird nicht angezeigt.



Konzert: In der Reihe Listen, Lüsteren, Lauschen tritt am Sonnabend, 7. April, um 19.30 Uhr Ray Cooper im Gemeindehaus in der Gartenstraße 20 auf. Der Eintritt kostet im Vorverkauf im Weltladen im Martin-Luther-Haus acht Euro und an der Abendkasse zehn Euro. Einlass ist bereits ab 19 Uhr. PRIVATFOTO

Wenn auch Sie Ihre Veranstaltung hier veröffentlicht haben möchten, setzen Sie sich mit uns in Verbindung.



Nicht nur der Schriftzug des Haus der Insel hängt mehr oder weniger am seidenen Fädchen. Auch die Zukunft des Gebäudes ist ungewiss.

FOTOS: NOUN



Sehr geehrte Kundin und Kunden

Unser Verpächter hat die Brandschutzauflagen im Haus der Insel nicht erfüllt. Deswegen hat der Landkreis Aurich heute (29.03.2018) unser Restaurant geschlossen.

Danke für Ihre Verständnis

Haus der Insel ist komplett geschlossen

Verwenden statt Verschwenden
 heute Samstag, den 31.3.18
 ab 9:30 Uhr
 in der Grundschule
 Cafeteria-Ostschulhof
 Jann-Berghaus-Straße

Die Pächter im Haus der Insel trifft es besonders hart. Mit einem Zettel im Fenster (links) informieren die Restaurant-Betreiber darüber, dass das Lokal seit dem 29. März geschlossen ist. Auch die Diskothek „Backstage“ und andere Einrichtungen bleiben vorerst geschlossen. Veranstaltungen werden, wenn möglich in andere Räumlichkeiten verlegt. Die Lebensmittelausgabe von „Verwenden statt verschwenden“ erfolgt bis auf weiteres in der Cafeteria der Grundschule.



Der „Bambus Garten“, der seit 2014 im Haus der Insel beheimatet ist, musste seine Pforten schließen.

Das 1977 errichtete Gebäude ist an allen Ecken deutlich in die Jahre gekommen – wie hier auf der Rückseite zur Gartenstraße.

FOTO: JANSSEN

SILBENRÄTSEL

Aus den Silben: AB - BEE - DER - ERD - EX - FEKT - GUNG - HAT - HEU - LER - MAN - MENT - NEI - NUS - PADD - PE - PRAE - RE - RI - TAN - URA - WEN sind 8 Wörter nachfolgender Bedeutungen zu bilden, deren vierte Buchstaben - von oben nach unten gelesen - und sechste Buchstaben - von unten nach oben gelesen - ein lateinisches Sprichwort nennen.

- 1. Landwirtschaftsgerät
- 2. altröm. hoher Beamter
- 3. Stadtteil von New York
- 4. Aversion, Widerwille
- 5. Wassersportler
- 6. wissenschaftl. Versuch
- 7. ein großer Planet
- 8. Gartenfrucht

SUDOKU

1	6						2
		2	1	5			
5	8	2		4			3
	2		3	5		8	
	1		9	2		4	
6		5			3	2	9
		3	7	6			
4					7		6

Das Raster ist mit den Zahlen 1 bis 9 aufzufüllen. In jeder Zeile, jeder Spalte und in jedem 3x3-Quadrat dürfen die Zahlen 1 bis 9 nur einmal vorkommen. Viel Spaß bei dieser Zahlenknochelei!

				7			8
7	9		1	4	3		2
8			5	3		4	7
	4		3	7	2		
			9	8	1		7
6		9		4	8		5
5		4	1	6			2
3			7				

NOCH ETWAS ZUM LACHEN

„Musst viel Karotten essen! Dann siehst Du gut. Karotten schärfen das Sehvermögen.“
 „Das glaube ich Dir nicht.“
 „Doch, pass auf: Kaninchen essen doch immer Karotten. Stimmt's? Und hast Du schon einmal ein Kaninchen mit Brille gesehen? – Na also!“



3	9	8	5	6	7	2	1	4
1	7	2	3	4	9	8	6	5
6	4	5	1	2	8	7	3	9
8	6	3	7	5	4	1	9	2
4	1	7	2	9	6	3	5	8
2	5	9	8	1	3	4	7	6
9	3	4	6	7	2	5	8	1
7	2	1	9	8	5	6	4	3
5	8	6	4	3	1	9	2	7

Silbenrätsel:
 1. MATHEMATIK, 2. SCHADENFROH, 3. PFLUECKER, 4. HAUSSUCHUNG, 5. ZUSAMMEN, 6. HAEUSCHEN, 7. ENTFERBER, 8. AUFGEBRACHT. – Hausaufgabenheft.
 Ennea: FIEDLERIN.
 Frage des Tages: d) Olive.

S	V	T	T	R	E	E									
T	A	S	T	E	N	S	C	H	A	F	H	E	R	D	E
E	N	T	E	R	N	W	O	R	T	L	O	S	O	C	
I	N	G	O	P											
D	O	C	O												
A	R	C	H												
E	L	A	R												
H	I	T													
H	I	E	S												
A	R	R	S												
U	N	R	A	S											
N	E	U	B	A											
E	B	A	U	L											
S	M	A	B	H											
S	O	H	L	E											
B	E	R	L	E											

FRAGE DES TAGES

Wie heißt die höchste Erhebung des Erzgebirges?

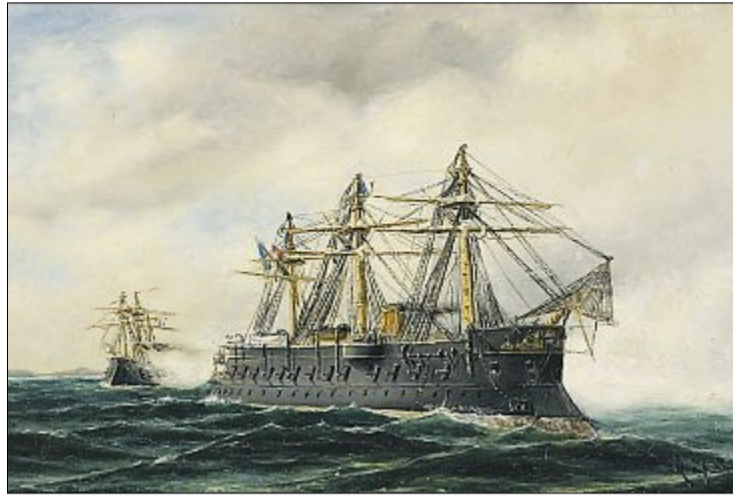
a) Keilberg

b) Sägeberg

c) Axtberg

d) Hammerberg

FINDEN SIE DIE SECHS UNTERSCHIEDE



Anhang, Begleitung	Wett-fahrt	„herb“ bei alkohol. Getränken	süd-am. Riesenschlange	Gewerkschafts-dach-verband	Kfz.-Z.: Rhein-Erft-Kreis	nord-deutsch: Knecht	westdt. Sendeanstalt (Abk.)	Initialen d. Autors Lenz † 2014	Wind-richtung	wichtiges Ge-brauchs-metall	ärmel-loses Ober-teil																																																																																																								
Strom-siche-rung				in ganz Deutschland																																																																																																															
abge-legen, weit weg				Meeres-speise-fisch						indian. Stam-mes-zeichen																																																																																																									
			Fortset-zungs-reihe		EINER MUSS WEG				ein Tanz (engl.)																																																																																																										
kleines Pferd		auf diese Weise		Ein Buchstabe von den zweien in jedem Kästchen ist falsch. Streichen Sie diesen falschen Buchstaben und Sie werden ein vollständiges Kreuzworträtsel erhalten. Zum Start ist Ihnen ein Lösungswort vorgegeben.				akusti-sches Signal		US-Bundes-staat																																																																																																									
Spiel-karten austeilen				<table border="1"> <tr><td>S</td><td>H</td><td></td><td>K</td><td>U</td><td>L</td><td>S</td><td>P</td><td>S</td><td>A</td><td></td><td>P</td><td>B</td></tr> <tr><td>C</td><td>H</td><td></td><td>O</td><td>R</td><td>N</td><td>Z</td><td>V</td><td>R</td><td>N</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>A</td><td>E</td><td></td><td>D</td><td>G</td><td>H</td><td>E</td><td>R</td><td>N</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>H</td><td>A</td><td></td><td>N</td><td>D</td><td></td><td>T</td><td>N</td><td>O</td><td>A</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>U</td><td></td><td></td><td>Y</td><td></td><td>S</td><td>T</td><td>M</td><td>A</td><td>U</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>S</td><td>O</td><td></td><td>R</td><td>Y</td><td>N</td><td>G</td><td>E</td><td>O</td><td>E</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>I</td><td>B</td><td></td><td>D</td><td>A</td><td>H</td><td>F</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>W</td><td>E</td><td></td><td></td><td>S</td><td>P</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>				S	H		K	U	L	S	P	S	A		P	B	C	H		O	R	N	Z	V	R	N				A	E		D	G	H	E	R	N					H	A		N	D		T	N	O	A				U			Y		S	T	M	A	U				S	O		R	Y	N	G	E	O	E				I	B		D	A	H	F							W	E			S	P								kurze Ent-fernung	Hoch-gebirge betref-fend	Schein-heilig-keit	
S	H		K	U	L	S	P	S	A		P	B																																																																																																							
C	H		O	R	N	Z	V	R	N																																																																																																										
A	E		D	G	H	E	R	N																																																																																																											
H	A		N	D		T	N	O	A																																																																																																										
U			Y		S	T	M	A	U																																																																																																										
S	O		R	Y	N	G	E	O	E																																																																																																										
I	B		D	A	H	F																																																																																																													
W	E			S	P																																																																																																														
Schrift-steller-verband (Abk.)	Vor-steh-hund	Frauen-kurz-name	Stadt in Argen-tinien (La...)	aus ge-brann-tem Ton																																																																																																															
brasilia-nische Fußball-legende				überird. Wesen mit Flügeln																																																																																																															
Reini-gungs-gerät	Steppe in Süd-amerika																																																																																																																		
das eigene Staats-gebiet		ausge-lernter Hand-werker			Wortteil: natürlich, naturbe-lassen	frühere Währung in Lett-land	bulga-rische Währung	Vorname von US-Filmstar Moore	Tele-dialog (Kw.)	franzö-sisch: man	Düsen-flug-zeug	Vorname der Russell † 2011																																																																																																							
auf-hören					frisieren			voll-ständig					thail. Längen-maß (2 m)																																																																																																						
Musik-richtung, Rock'n'...																																																																																																																			

IHR TAGESHOROSKOP

WIDDER 21.03. - 20.04.
 Es ist verständlich, dass Sie nicht gute Miene zum bösen Spiel machen möchten, denn es ist schlicht und ergreifend nicht Ihr Stil. Sagen Sie, was Sie stört, und sorgen Sie für eine Abhilfe.

STIER 21.04. - 20.05.
 Da Sie den Erfolg suchen, müssten Sie auch den Mut aufbringen, in der Öffentlichkeit zu bestehen. Doch Angst ist wirklich nicht nötig, denn Sie haben prima Mitarbeiter an Ihrer Seite.

ZWILLINGE 21.05. - 21.06.
 In einer unangenehmen Angelegenheit erweisen Sie sich als zuverlässig, was der Sache viel von ihrer Brisanz nimmt. Dass Ihnen dies einen dicken Pluspunkt einbringt, ist völlig logisch.

KREBS 22.06. - 22.07.
 Leider hilft es Ihnen nichts, den Kopf in den Sand zu stecken und damit den Blick vor den Unbilden des Schicksals zu verschleißen. Der Umgang mit der Situation erfordert ganzes Geschick.

LÖWE 23.07. - 23.08.
 Ein lachhafter Zwischenfall kann an Ihrem Aufschwung nichts mehr ändern. Ein Problem, das anderen wichtiger sein muss als Ihnen, dürfen Sie oberflächlich behandeln. Aber nur heute!

JUNGFRAU 24.08. - 23.09.
 Kühler Kopf, klarer Verstand. Dieser Vorteil kommt Ihnen heute zugute, was ja erfreulich für die weitere Planung ist. Mit einem guten Schachzug können Sie Gegner aus dem Feld schlagen.

WAAGE 24.09. - 23.10.
 Schon über einen langen Zeitraum wartet ein bestimmter Mensch auf ein Lebenszeichen von Ihnen. Das, was sich bei jenem Menschen getan hat, wird Sie überraschen und sehr freuen.

SKORPION 24.10. - 22.11.
 Jemand fühlt sich ein bisschen von Ihnen vernachlässigt, und tatsächlich hatten Sie wohl in der letzten Zeit nur Gedanken für die Arbeit. Stellen Sie klar, dass sich das nun ändern wird.

SCHÜTZE 23.11. - 21.12.
 Bitte schenken Sie den Hinweisen gewisser Menschen Ihr Gehör, denn jene wissen wohl, wovon sie reden. Aus dem Wissen anderer lassen sich so manches Mal ein paar Vorteile ziehen!

STEINBOCK 22.12. - 20.01.
 Vorsicht bei dem heutigen Vorschlag, an einem mysteriösen Geschäft mitzuwirken! Man hat dabei vermutlich nur eigene Interessen im Kopf. Lehnen Sie höflich aber entschieden ab.

WASSERMANN 21.01. - 19.02.
 Ein deutliches Stimmungshoch macht sich in Ihnen breit. Die Ursachen sind bekannt. Der Alltagstrott, dem Sie häufig zu entfliehen wünschten, kann Ihnen keinen Schrecken mehr einjagen.

FISCHE 20.02. - 20.03.
 Dem Gewesenen nachzutrauen ist ganz und gar nicht Ihre Art. Das, was Sie jetzt hören, mobilisiert Ihre Fantasie und setzt ungeahnte Kräfte frei. Jeder möchte gerne mit Ihnen tauschen.

ENNEA

R	N	I
R	G	A
E	E	P

Bilden Sie aus den neun Buchstaben Wörter mit mindestens vier Buchstaben. Bedingung: Der Buchstabe im Mittelfeld muss immer enthalten sein. Jeder Buchstabe darf im Wort nur so oft verwendet werden, wie er im Schema enthalten ist. Erlaubt sind alle Wörter in der Einzahl oder Grundform, die im Lexikon und Duden zu finden sind; geografische Bezeichnungen und Vornamen gelten auch. Jeder Buchstabe zählt einen Punkt. Für das Wort mit allen aufgeführten neun Buchstaben gibt es 20 Punkte (ä=ae, ö=oe, ü=ue, ß=ss). Beispiele: Gier = 4, Regen = 5. Es gilt folgende Wertung: über 150 Punkte: hervorragend, über 125 Punkte: sehr gut, über 100 Punkte: gut.

Ein Pfarrer zum Anfassen

Serie: Norderneyer Ökelnaam von 1871 bis 1989 (Teil 21)

In mehreren Teilen stellt Bonno Eberhardt Spitznamen, sogenannte Ökelnaam, von Norderneyern aus der Zeit von 1871 bis 1989 vor. Dazu gibt es eine kleine Norderney-Anekdote vorweg. Heute: eine wahre Geschichte, entdeckt im Jahresprotokoll der Freiwilligen Feuerwehr Norderney.

Im Januar 1931 machte ein katholischer Pfarrer eine Kur im Hause Ludgeristift, einem Kinderheim in der Moltkestraße. Betreut wurde er von katholischen Ordensschwwestern, die nebenan im Josephshaus lebten. Die Nonnen hatten hinter ihrem Haus in einer Düne eine kleine Kapelle aus Glas, ähnlich einer kleinen Veranda, wo sie täglich ihren Gottesdienst abhielten. Auch der Pfarrer nutzte diese Andachtstätte. Nach einem ausgiebigen Frühstück ging er stets spazieren und wurde pünktlich zur Mittagszeit um 12 Uhr wieder im Haus erwartet. Während seiner Spaziergänge unterhielt er sich gern mit Norderneyer Fischern, denn nebenan, in der Moltkestraße 16,

wohnte Amel Köser sen. mit seinem Sohn Otto mit Familie. Beide hatten ein eigenes Boot. Die Schwestern vom Josephshaus hatten mit ihren Nachbarn, den Kösern, ein sehr gutes Verhältnis. Eines Tages wollte auch der Pfarrer zum Hafen gehen, um die Fischerboote näher kennenzulernen. Leider war das Wetter zu rau, und im Hafen trieben schon Eisschollen.

Nun muss man wissen, dass die Norderneyer Fischer sich immer am Hafen aufhielten, egal wie das Wetter war. Ein „Elf Ürtji“ wurde in der Warthalle eingenommen. Genau zu dieser Zeit nahmen die Fischer den Pfarrer mit in das Hafen-Restaurant, wo man sich bei Bier und Korn auf-



Die Warthalle am Hafen war für die Fischer das „Zweite Zubause“. Nach Harm Visser übernahm Otto Beutner das Gebäude, wurde Pächter des Restaurants von der Staatlichen Wasserbauverwaltung und lebte mit seiner Familie dort. Auch das Hafennamit mit dem Hafenmeister war dort beheimatet. 1989 wurde das 1890 erbaute Hafengebäude abgerissen und auf dem Grundstück ein Nationalparkhaus mit einem Kostenaufwand von 320 000 DM erbaut. ARCHIV: JOCHEN PAHL



Das Hafenrestaurant war modern eingerichtet. Die Eckbank war den Stammgästen, den Fischern vorbehalten. Auf einer der Sitzbänke saß sicher auch der katholische Pastor und hatte mit den Fischern fröhliche Stunden. Viele Gäste kehrten bei einem Hafenausflug im Restaurant ein, das für selbstgebackenen Kuchen und guten Kaffee bekannt war. Zu allen Zeiten waren die Frauen der Pächter die „Seelen der Stammgäste“. Die Pächter betrieben auch die Bordrestauration der Frisia Dampfschiffe.

wärmte. Der damalige Wirt, Harm Visser, wusste, wie man mit besonderen Gästen umgeht. Da er seine Kundschaft genau kannte, gab er auch eine Runde aus. Visser wusste: „Alkohol löst die Zunge“, und so kam es, wie es kommen musste. Die Zeit verging und der Pfarrer, der Volksnähe suchte, konnte mit der Trinkfestigkeit der Norderneyer nicht mithalten.

Die Schwestern im Josephshaus waren mittlerweile in großer Sorge, denn ihr Gast war nicht zum Mittagessen erschienen. Vielleicht hatte er sich in den Dünen verlaufen? Immerhin war es Winter und sehr kalt. Gegen 16 Uhr telefonierte die Oberin mit dem Wehrführer Wilhelm Becker und erzählte ihm die Geschichte. Da das Ver-

hältnis der Norderneyer zu den Nonnen von großem Respekt geprägt war, ließ Becker sofort Sirenenalarm auslösen und einen Großeinsatz.

Alle aktiven Männer suchten mit von den Fuhrunternehmern gestellten Pferdegespannen und deren Leiterwagen das Dünen Gelände ab – ohne Erfolg. Schließlich fand man den Pfarrer in der Hafengaststätte im Kreise von Norderneyer Fischerleuten. Die hatten inzwischen den Pater mit Seemannsstiefel und Südwester ausgestattet, um ihn mit der Seemannsmentalität der Fischer bekannt zu machen. Das „Seekranke Paterlein“, so ein Gedicht vom 12. Januar 1931, wurde mit viel Geschick in eine Kutsche geladen und nach Hause gefahren. Hier war die Freude groß über das gute Ende seines „Spazierganges“.

Die Vorgesetzten des Geistlichen müssen das aber missverstanden haben, denn der „Pfarrer zum Anfassen“ wurde kurzerhand versetzt.

Negus (142)

Alfred Iken, Siedlung 73, war Angestellter und von dunkler Hautfarbe.

Meister Lumpi (143)

Willi Eils, Strandstraße 12, war selbstständiger Klempnermeister. Er hatte einen Dackel der auf den Namen Lumpi hörte. Bei geschäftlichen Anlässen nahm er immer seinen Lumpi mit.

Mini Piep (144)

Mine Visser, Bürgermeister-Berghaus-Straße 44, war die Frau des Schafhirten Hermann Visser. Sie rauchte Pfeife (Piep), was auf der Insel selten vorkam, und so bekam sie ihren Beinamen.

Mützenmaker (145)

Ludwig Medebach, Friedrichstraße 23, kam um 1949 nach Norderney. Zunächst in einer Zweizimmerwohnung in der Winterstraße 14a fertigte er mit Familienangehörigen Strickmützen an.

Nicki Bubl (146)

Willy de Boer, Marienstraße 22, war von Beruf Schachtmeister bei der Tiefbaufirma Arend Baumann. Um 1950 pach-

tete er zusammen mit seiner Lebensgefährtin Gerda Albers, die eine gelernte Wirtin war, das Restaurant Napoleonschanze von Reemt Poppinga und machte daraus ein Tanzlokal. Hier ging es manchmal hoch her und de Boer musste so manchen Streit unter den jungen männlichen Tänzern schlichten. De Boer hatte ein Atherom an der Stirn und bekam wegen dieser Beule (Buhl) seinen Beinamen.

Opa Schuh oder auch Johann Küül (147)

Johann Visser, Mittelstraße 3, war Schuhmachermeister und hatte seine Werkstatt gegenüber dem Pfarramt. Visser war auch Totengräber der evangelisch-lutherischen Kirchengemeinde Norderney. Den Beinamen Opa Schuh be-

kam er von seinen Enkelkindern. Wie er zu dem Beinamen Küül gekommen ist, ist nicht mehr zu erfahren. Diesen Namen hatte er aber schon in seinen jungen Jahren. Das plattdeutsche Küll heißt auf Hochdeutsch Oberschenkelkeule. Vielleicht hatte er starke Oberschenkel?

Peter Huffel oder Kaiser (148)

Peter Harms, Bennekestraße 47, war Arbeiter und teilweise bei der Gemeinde beschäftigt. Der Ursprung des Beinamen Huffel ist nicht zu ermitteln. 1906 besuchte der deutsche Kaiser Wilhelm II. die Insel. Bei der Ankunft soll Harms gesagt haben: „Guten Tag, Herr Kaiser.“ Daraufhin hatte er seinen Beinamen Kaiser erhalten. Fortsetzung folgt



Die Karikatur hat der Zugführer Karl-Heinz Franke für die Rubrik „Einsatzprosa“ des Jahrbuchs „100 Jahre Freiwillige Feuerwehr Norderney (1884/5 – 1985)“ gezeichnet. So könnte der Pastor (links) in Südwester und Seestiefel im Hafenrestaurant ausgesehen haben. Auch ein Gedicht eines Feuerwehrmanns über das Geschehen wurde veröffentlicht.



Die Familie Peter Harms (148) war bekannt für ihre Gutmütigkeit. Ihr Sohn Gerd wurde Gemüsehändler in der Winterstraße 2. 1920 nahmen sie die kleinwüchsige Margot Levy als Pflegekind auf. Die Jüdin, die evangelisch erzogen wurde, hieß bei den Norderneyern „Lüttji Lotti“. Sie besuchte die Volks- und Mittelschule und hatte viele Spielkameraden in der Benneke- und Wiedaschstraße. In der Pogromnacht 1938 wurde sie abgeholt, und Peter Harms betreute sie während ihres Freiheitsentzugs im Vorgarten des Hotels Richters. Sie musste Norderney verlassen und lebte illegal in Berlin bei Verwandten. Nach dem Krieg heiratete Margot einen Schlagzeuger und besuchte oft Norderney. Sesshaft wurde sie aber nicht mehr auf der Insel.



Johann Visser (147) war bei den Norderneyern als Totengräber sehr angesehen. Er kannte alle Haushalte der Verstorbenen. Sein Erscheinungsbild mit Zylinder, Gebrock und Fliege war vorbildlich. Visser pflegte ein gutes Verhältnis zu seinem Nachbarn Pastor Fischer. Auf dem Foto sieht man Visser (X) 1955 bei der Beerdigung von H.C. Müller, dem Bruder von Johann Müller (106). Die Norderneyer sagten immer, wenn sie über Visser sprachen: „Sterben ist sein Gewinn.“



Willi Eils (143) hatte seine Klempner-Werkstatt mit Ladengeschäft in der Strandstraße. Eils – hier beim Maiumzug 1935 – war ein bescheidener und fröhlicher Mann, der immer Hut trug. Er bildete viele Norderneyer zu Klempnern und Installateuren aus. Auf Innungsversammlungen erzählte er, dass er eingehende Rechnungen nur am Wochenende öffnete.



Willy de Boer (146) um 1950 als Schachtmeister und Vorarbeiter bei Küstenschutzarbeiten am ehemaligen Soldatensteindamm. De Boer war bei seinen Kollegen sehr beliebt und er hatte ein großes Fachwissen. Den Tod seines Sohnes Wilhelm, der am 8. Mai 1945 bei einem Tieffliegerbeschuss ums Leben kam, hat er nie überwunden.

Geschäftsanzeigen

Deckena
Wurst & Schinken Manufaktur

Strandstraße 20 Tel. 86 96 36
Friedrichstraße 16 Tel. 99 06 37
Gewerbelände 54 Tel. 91 12 31

Mi. 09.04.	Rahmgeschnetzeltes mit Champignons und Nudeln	6,50 €
	Käse-Lauchsuppe mit Mett	4,50 €
	Ofenfrische Haxen – dazu empfehlen wir unseren haus. Speckkartoffelsalat	
Di. 10.04.	Gebratene Leber mit Apfel und Zwiebel, dazu Kartoffelpüree	5,50 €
	Feine Hühnersuppe mit Gemüse und Nudeln	4,50 €
	Ofenfrische Spinat-Lachsquiche ab 16.00 Uhr: ofenfrischer Krustenbraten	
Mi. 11.04.	Königsberger Klopse mit Kapernsauce und Salzkartoffeln, Rote Beete	6,50 €
	Grüner Bohneneintopf mit ostfries. Lamm	4,50 €
	Backfrische halbe Hähnchen	4,20 €
Do. 12.04.	Tafelspitz vom Küstenrind mit Meerrettichsauce und Salzkartoffeln, Rote Beete	6,90 €
	Möhren-Ingwersuppe mit Kokosmilch	4,50 €
	Frisch aus der Pfanne: Kalbsschnitzel vom ADRIANENHOF Ofenfrische Spareribs	
Fr. 13.04.	Zart geschmortes Rindergulasch in dunkler Balsamico Sauce, Kohlrabi-Gemüse und Salzkartoffeln	6,90 €
	Chili con Carne mit dicken weißen Bohnen und Paprika	4,50 €
	ab 11.00 Uhr: ofenfrischer Fleischkäse ab 16.00 Uhr: heißer Krustenbraten	
Sa. 14.04.	Deckenas bester Erbseneintopf mit Fleisch- und Wursteinlage	4,20 €

Dessert der Woche: Vanillequarkdessert mit Mangopüree

Täglich frischer Milchreis mit hausmacher Rote Grütze oder Zimt!

Verschiedenes

Muss Ihr Fett weg?

FREEZE YOUR FAT mit Kryolipolyse!

Stören Sie die Fettröllchen an Hüfte, Bauch, Beine, Po?

Mit Kryolipolyse können Sie ohne Operation unerwünschte Fettpolster ganz einfach wegkühlen.

Informieren Sie sich unverbindlich:

NEY's Aesthetic
im Krankenhaus Norderney
Lippestraße 9-11
Tel. 0 49 32 / 8 05-404



Zeitungszusteller

für den Norderney Kurier gesucht!

Sie sind berufstätig und haben dennoch freitags ca. 2-3 Stunden Zeit und wollen sich noch etwas hinzuverdienen?

Sie sind Rentner und suchen 1 x wöchentlich Bewegung an der frischen Luft mit einer „Rentenaufstockung“?

Ihr seid Schüler, mindestens 13 Jahre alt und wollt euch euer Taschengeld aufbessern?

Dann melden:
Verlagsgeschäftsstelle Norderney
Wilhelmstraße 2 · 26548 Norderney
Tel. (0 49 32) 99 19 68-0
Mo.-Fr. 9.00 bis 16.30 Uhr

Ihre Wochenzeitung
Norderney Kurier

Immobilien

Wir suchen für Interessenten vom Festland Ferienhäuser und Ferienwohnungen auf Norderney.

Bieten Sie alles an! Unser Service ist für Verkäufer kostenlos.

www.immo-nordsee.com
Uwe Brahm 0491-9250717



GENUG ZU ESSEN FÜR ALLE. JETZT. UND IN ZUKUNFT. ERFAHREN SIE, WIE!

WWW.OXFAM.DE/MAHLZEIT

MAHLZEIT! Oxfam Deutschland

OSTFRIESLAND VERLAG – SKN

Südbrookmerlander Schrieverkoppel

KINNERTIEDEN

van gûstern un vandaag – för Old un Jung



Format 22,5 x 22,5 cm
136 Seiten, Hardcover
ISBN 978-3-944841-34-2

Erhältlich in Ihrer Buchhandlung oder in den SKN Kundenzentren

Norden, Neuer Weg 33
Norderney, Wilhelmstraße 2
Telefon: 0 49 31 / 9 25-2 27
E-Mail: buchshop@skn.info

Portofrei bestellen im Internet:
www.skn-verlag.de

Verschiedenes

Ostfriesland
ein Meer von Farben

Ostfriesland
ein Meer von Farben

19,80 €

Erhältlich in Ihrer Buchhandlung oder in den SKN Kundenzentren
Norden | Neuer Weg 33
Telefon: 0 49 31/9 25-2 27
Fax: 0 49 31/9 25-3 60
Norderney | Wilhelmstraße 2
E-Mail: buchshop@skn.info

Portofrei bestellen im Internet
www.skn-verlag.de

terre des hommes
Hilfe für Kinder in Not



Kinder haben Rechte. Überall.

terre des hommes engagiert sich für Kinder in Not. Helfen auch Sie, damit Kinder zu ihrem Recht kommen. Überall.

www.tdh.de/kinderrechte



Machen Sie das Leben bunter

Was tun Sie an grauen Tagen? Michaela S. malt. Im Betheler Künstlerhaus blüht die geistig behinderte Frau auf. Sie gestaltet farbenfrohe Bilder und setzt ihre Motive den grauen Momenten des Alltags entgegen. Verschenken auch Sie einen Lichtblick für Menschen mit Behinderungen. Bitte helfen Sie und unterstützen Sie Bethels vielfältige Angebote.

Spendenkonto
IBAN: DE48 4805 0161 0000 0040 77
BIC: SPBIDE33XXX, Stichwort »Zukunft«

Bethel

Geschäftsanzeigen

Reiten macht Spaß!

RSO

REITSPORT OSTFRIESLAND

Die richtige Pflege für Funktionsbekleidung



Stellmacherstr. 14 · 26506 Norden · Tel. (0 49 31) 925-1 11
www.reitsport-ostfriesland.de · info@reitsport-ostfriesland.de
Mo.-Fr.: 09.30-18.00 Uhr · Sa.: 09.30-13.00 Uhr

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
0 39 44-3 61 60
www.wm-aw.de/fa



IHRE STIFTUNG FÜR EINE LEBENDIGE ERDE!

Das WWF Stiftungszentrum bietet Ihnen an, eine eigene Stiftung für den Natur- und Umweltschutz zu gründen – ganz nach Ihren Wünschen.

Oberstes Ziel des WWF ist die Bewahrung der biologischen Vielfalt – ein lebendiger Planet für uns und unsere Kinder.

Für weitere Informationen und kostenloses Informationsmaterial zu unseren Angeboten wenden Sie sich bitte an:
Gaby Groeneveld
WWF Deutschland
Reinhardtstr. 18 | 10117 Berlin
Telefon 030 311 777-730
wwf.de/stiftung



Jeder ist besonders

Ihre Spende verbessert die Lebensqualität von Menschen mit Behinderungen in Bethel.

Spendenkonto
IBAN: DE48 4805 0161 0000 0040 77
BIC: SPBIDE33XXX
Stichwort »Zukunft«

Bethel



OSTFRIESLAND

Magazin 4/2018

- Jadebusen Landraub des Meeres
- Nordwestpassage Weltumsegler Wilts
- Sieben Seelände Das Land der Freien Friesen
- Aurich-Special Extra-Heft mit 52 Seiten

VERLAGSGESCHÄFTSSTELLE NORDERNEY
Wilhelmstraße 2 · 26548 Norderney · Telefon: 0 49 32/ 99 19 68-0
Fax: 0 49 32/ 99 19 68-5 · E-Mail: aboservice@skn.info

NEU THEMEN IM APRIL